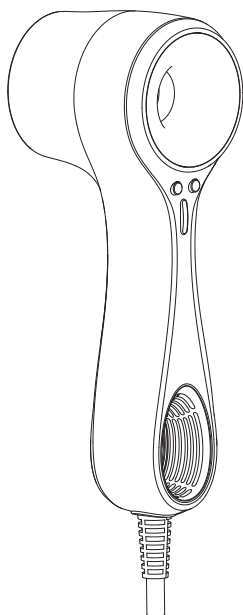


EOLUX®

EX01



INSTRUKTION_SISSEJUHATUS_OHJEET

INSTRUKCIJA_INSTRUKCIJA_INSTRUKTION_ІНСТРУКЦІЯ_INSTRUKCIJA

DK_BESKRIVELSE AF FUNKTIONER

FØR DU BRUGER HÅRTØRREREN, SKAL DU LÆSE "VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER" I DENNE MANUAL.

Tænd/sluk-knap: tænd/sluk

Indstillinger: LED-lys angiver, hvilken indstilling du bruger.

Lufthastighed: ● Blød ●● Medium ●●● Hurtig

Temperatur: ● Lav ●● Medium ●●● Høj

Bemærk: Knappen til justering af lufttemperaturen er en multifunktionsknap, tryk længe på den i 1 sekund for at skifte mellem kold og varm luft.

1. Når varmelegemet eller de elektroniske komponenter svigter eller overskrider den indstillede temperatur, afbrydes strømmen hurtigt, og LED-stoplysene aktiveres.
2. Når hårtørreren er i brug, og motoren svigter, afbrydes strømmen hurtigt, og LED-stoplysene aktiveres.
3. Når temperatursensoren svigter, slukker hårtørreren og starter beskyttelsesstatus.
4. Når varmluftsfunktionen er aktiveret, arbejder temperatursensoren automatisk for præcist at styre luftstrømmen ved konstant temperatur.
5. Hårtørreren gemmer indstillingerne for sidste brug.
6. Hårtørreren aktiverer automatisk den negative ionfunktion, når den tændes.

ET_FUNKTSIOONIDE KIRJELDUS

ENNE FÖÖNI KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEVAS KASUTUSJUHENDIS TOODUD "TÄHTSAID OHUTUSJUHISEID".

Toitenupp: sisse/välja

Seadistused. LED-tuled näitavad, millist seadistust te kasutate.

Õhu kiirus: ● Pehme ●● Keskmine ●●● Kiire

Temperatuur: ● Madal ●● Keskmine ●●● Kõrge

Märkus: Öhutemperaatuuri reguleerimise klahv on multifunktsionaalne klahv, külma ja sooja õhu vahetamiseks vajutage seda pikalt 1 sekundi jooksul.

1. Kui kütteseadede või elektroonilised komponendid ei tööta või ületavad seatud temperatuuri, lülitatakse toide kiiresti välja ja LED-seiskumistuled aktiveeruvad.
2. Kui föön on kasutuses ja mootor rikneb, lülitub vool kiiresti välja ja LED-seiskumistuled aktiveeruvad.
3. Kui temperatuuriandur ebaõnnestub, lülitub föön välja ja käivitub kaitseseatus.
4. Kui kuumade õhu funktsioon on aktiveeritud, töötab temperatuuriandur automaatselt, et täpselt kontrollida õhuvoolu väljundit konstantsel temperatuuril.
5. Föön salvestab viimase kasutuse seaded.
6. Föön aktiveerib negatiivsete ioonide funktsiooni automaatselt pärast sisselülitamist.

FI_TOIMINTOJEN KUVAUS

ENNEN HIUSTENKUIVAAJAN KÄYTTÖÄ LUE TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN "TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET".

Virtapainike: päälle/pois

Asetukset. LED-valot ilmaisevat, mitä asetusta käytät.

Ilman nopeus: ● Pehmeä ●● Keskikokoinen ●●● Nopea

Lämpötila: ● Alhainen ●● Medium ●●● Korkea

Huomautus: Ilman lämpötilan säätönäppäin on monitoiminäppäin, paina sitä pitkään 1 sekunnin ajan vaihtaaksesi kylmän ja kuuman ilman välillä.

1. Kun lämmitin tai elektroniset komponentit eivät toimi tai ylittävät asetetun lämpötilan, virta katkeaa nopeasti ja LED-pysäytysvalot aktivoituvat.
2. Kun hiustenkuivaaja on käytössä ja moottori vikaantuu, virta katkeaa nopeasti ja LED-pysäytysvalot aktivoituvat.
3. Kun lämpötila-anturi vikaantuu, hiustenkuivaaja sammuu ja käynnistää suojaustilan.
4. Kun kuuma ilmatoiminto on aktivoitu, lämpötila-anturi toimii automaattisesti säätääkseen tarkasti ilmavirran ulostuloa vakio lämpötilassa.
5. Hiustenkuivaaja tallentaa viimeisen käytön asetukset.
6. Hiustenkuivaaja aktivoi negatiivisten ionien toiminnon automaattisesti käynnistyksen jälkeen.

LV_FUNKCIJU APRAKSTS

PIRMS MATU ŽĀVĒTĀJA LIETOŠANAS IZLASIET ŠIS ROKASGRĀMATAS SADAĻU "SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI".

Barošanas poga: ieslēdz gaismas / izslēdz gaismas

Iestatījumi. LED gaismas diodes norādāda, kuru iestatījumu izmantojat.

Gaisa plūsmas ātrums: ● Soft ●● Vidējs ●●● Ātrs
Temperatūra: ● Zema ●● Vidēja ●●● Augsta

Piezīme: Gaisa temperatūras regulēšanas taustiņš ir daudzfunkcionāls taustiņš, ilgi nospiediet to uz 1 sekundi, lai pārslēgtos starp aukstu un karstu gaisu.

- Ja sildītājs vai elektroniskie komponenti nedarbojas vai pārsniedz iestatīto temperatūru, strāvas padeve tiks ātri atslēgta un ieslēgsies LED apturēšanas gaismas diodes.
- Ja matu žāvētājs tiek lietots un motora nedarbojas, strāvas padeve tiks ātri atslēgta un ieslēgsies LED apturēšanas gaismas diodes.
- Ja temperatūras sensors nedarbojas, matu žāvētājs izslēgsies un sāksies aizsardzības statuss.
- Kad ir aktivizēta karstā gaisa funkcija, temperatūras sensors darbosies automātiski, lai precīzi kontrolētu gaisa plūsmas ātrumu pie nemainīgas temperatūras.
- Matu žāvētājs saglabās pēdējās lietošanas iestatījumus.
- Pēc ieslēgšanas matu žāvētājs automātiski aktivizēs negatīvo jonu funkciju.

LT_FUNKCIJŲ APRAŠYMAS

PRIEŠ NAUDODAMI PĻAUKŲ DŽIOVINTUVĀ PERSKAITYKITE ŠIAME VADOVE PATEIKTUS "SVARBIUS SAUGOS NURODYMUS".

Maitinimo mygtukas: įjungimas / išjungimas

Nustatymai. Sviesos diodų lemputės rodo, kurį nustatymą naudojate.

Oro judėjimo greitis: ● Minkštas ●● Vidutinis ●●● Greitas
Temperatūra: ● Žemas ●● Vidutinė ●●● Aukštą

Pastaba: oro temperatūros reguliavimo klavišas yra daugiafunkcinis klavišas, ilgai paspauskite jį 1 sekundę, kad perjungtumėte šaltą ir karštą orą.

- Sugedus šildytuvui ar elektroniniams komponentams arba viršijus nustatytą temperatūrą, maitinimas bus greitai išjungtas ir įsijungs LED stabdymo lemputės.
- Kai plaukų džiovintuvą naudojamasi, sugenda variklis, maitinimas bus greitai išjungtas ir įsijungs LED stabdymo lemputės.
- Kai sugenda temperatūros jutiklis, plaukų džiovintuvą išsijungs ir prasidės apsaugos būseną.
- Įjungus karšto oro funkciją, temperatūros jutiklis veiks automatiškai, kad tiksliai kontroliuotų pastovios temperatūros oro srauto išėjimą.
- Plaukų džiovintuvą išsaugos paskutinio naudojimo nustatymus.
- Įjungus plaukų džiovintuvą automatiškai įsijungs neigiamų jonų funkcija.

SE_BESKRIVNING AV FUNKTIONER

LÄS "VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR" I DENNA BRUKSANVISNING INNAN DU ANVÄNDER HÄRTORKEN.

Strömknapp: på/av

Inställningar. LED-lampor indikerar vilken inställning du använder.

Lufthastighet: ● Mjuk ●● Medelhög ●●● Snabb
Temperatur: ● Låg ●● Medelhög ●●● Hög

Obs: Knappen för justering av lufttemperaturen är en multifunktionsknapp, tryck länge på den i 1 sekund för att växla mellan kall och varm luft.

- När värmaren eller de elektroniska komponenterna går sönder eller överskrider den inställda temperaturen, bryts strömmen snabbt och LED-lamporna aktiveras.
- När hårtorken används och motorn går sönder, bryts strömmen snabbt och LED-stoppljusen tänds.
- När temperatursensorn inte fungerar kommer hårtorken att stängas av och starta skyddsstatus.
- När varmluftsfunktionen är aktiverad fungerar temperatursensorn automatiskt för att exakt kontrollera luftflödet vid konstant temperatur.
- Hårtorken sparar inställningarna för senaste användningen.
- Hårtorken aktiverar den negativa jonfunktionen automatiskt efter att den har slagits på.

UK_ОПИС ФУНКЦІЙ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ФЕНА ПРОЧИТАЙТЕ "ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ" В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ.

Кнопка живлення: увімкнення/вимкнення

Налаштування. Світлодіодні індикатори показують, яке налаштування ви використовуєте.

Швидкість повітря: ● М'яка ●● Середня ●●● Швидкий

Температура: ● Низька ●● середня ●●● Висока

Примітка: Клавіша регулювання температури повітря є багатофункціональною, натисніть і утримуйте її протягом 1 секунди для перемикання між холодним і гарячим повітрям.

1. Коли нагрівач або електронні компоненти виходять з ладу або перевищують встановлену температуру, живлення швидко відключається, а світлодіодні стоп-сигнали активуються.
2. Коли фен використовується і двигун виходить з ладу, живлення швидко вимикається і вмикаються світлодіодні стоп-сигнали.
3. Коли датчик температури виходить з ладу, фен вимкнеться і перейде в режим захисту.
4. Коли активована функція гарячого повітря, датчик температури буде працювати автоматично, щоб точно контролювати вихідний потік повітря при постійній температурі.
5. Фен збереже налаштування останнього використання.
6. Після увімкнення фен автоматично активує функцію негативних іонів.

PL_OPIS FUNKCJI

PRZED UŻYCIEM SUSZARKI DO WŁOSÓW NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z "WAŻNYMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA" ZAWARTYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

Przycisk zasilania: włączanie/wyłączanie

Ustawienia. Kontrolki LED wskazują używane ustawienie.

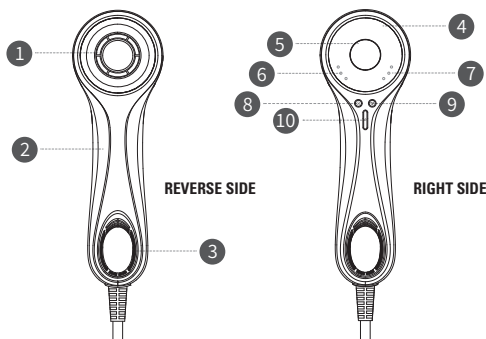
Prędkość powietrza: ● Miękkie ●● Średnia ●●● Szybki

Temperatura: ● Niska ●● Średnia ●●● Wysoka

Uwaga: Przycisk regulacji temperatury powietrza jest przyciskiem wielofunkcyjnym, którego długie naciśnięcie przez 1 sekundę powoduje przełączenie między zimnym i ciepłym powietrzem.

1. Gdy grzałka lub podzespoły elektroniczne ulegną awarii lub przekroczą ustawioną temperaturę, zasilanie zostanie szybko odcięte i włączą się światła stopu LED.
2. Gdy suszarka do włosów jest używana, a silnik ulegnie awarii, zasilanie zostanie szybko odcięte, a diody LED zatrzymania zostaną włączone.
3. Gdy czujnik temperatury ulegnie awarii, suszarka do włosów wyłączy się i uruchomi stan ochrony.
4. Po włączeniu funkcji gorącego powietrza czujnik temperatury będzie działał automatycznie, aby precyzyjnie kontrolować przepływ powietrza o stałej temperaturze.
5. Suszarka do włosów zapamięta ustawienia ostatniego użycia.
6. Po włączeniu suszarka automatycznie aktywuje funkcję jonów ujemnych.

Product Introduction



DK_1. LUFTUDGANG. 2. HÅNDTAG. 3. HOVEDLUFTINDTAG. Brug ikke hårtøreren med luftintagsfilteret fjernet for at undgå fare. 4. BAG DÆKKE. 5. HJÆLPEMIDDELINDTAG. 6. TEMPERATURINDIKATOR. 7. VINDHASTIGHEDSINDIKATOR. 8. TEMPERATURJUSTERINGSKNAP. 9. LUFTVOLUMENJUSTERINGSKNAP. 10. ON/OFF SWITCH.

ET_1. ÕHUVALJUNDUS. 2. KÄEPIDE. 3. PÕHIÕHU SISSEVÕTE. Ohu vältimiseks ärge kasutage föönit eemaldatud õhufiltriga. 4. TAGAKATE. 5. ABIÕHU SISSEVÕTE. 6. TEMPERATUURI INDIKAATOR. 7. TUULEKIRUSE INDIKAATOR. 8. TEMPERATUURI REGULEERIMISNUPP. 9. ÕHUHULMUSE REGULEERIMISNUPP. 10. SISSEVÄLJA LÜLIT.

FI_1. ILMAN POISTO. 2. KAHVA. 3. PÄÄILMAN TULO. Älä käytä hiustenkuivaajaa ilman tulosuodattimen ollessa poistettuna vaaran välttämiseksi. 4. TAKAKANSI. 5. LISÄILMAN TULO. 6. LÄMPÖTILAN INDIKAATTORI. 7. TUULEN NOPEUSOSOITIN. 8. LÄMPÖTILAN SÄÄTÖPAINIKE. 9.ILMAN TILAVUUKSEN SÄÄTÖPAINIKE. 10. ON/OFF KYTKIN.

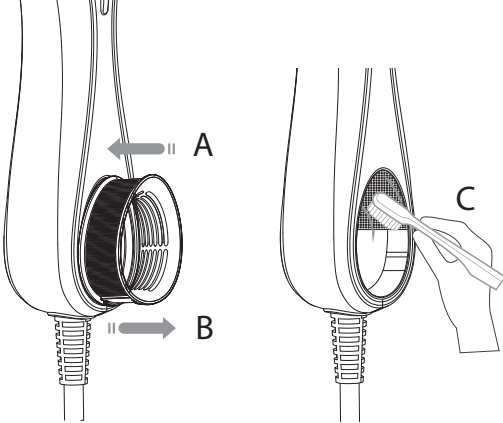
LV_1. GAISA IEEJA. 2. ROKTURIS. 3. GALVENĀ GAISA IEEJA. Neizmantojiet matu žāvētāju ar noņemtu gaisa iepļūdes filtru, lai izvairītos no briesmām. 4. AIZMUGURĒJAIS VAKS. 5. PALIGGAISA IEEJA. 6. TEMPERĀTURAS INDIKĀTORS. 7. VĒJA ĀTRUMA RĀDĪTĀJS. 8. TEMPERĀTURE REGULĒŠANAS POGA. 9. GAISA TIKUMU REGULĒŠANAS POGA. 10. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS.

LT_1. ORO IŠVADAS. 2. RANKENA. 3. PAGRINDINĖ ORO ĮVADAS. Kad išvengtumėte pavojaus, nenaudokite plaukų džiovintuvo su nuimtu oro įleidimo filtru. 4. GALINIS Dangtis. 5. PAGALBINIS ORO ĮĖJIMAS. 6. TEMPERĀTĀROS INDIKATORIAUS. 7. VĒJO GREIO RODIKLIS. 8. TEMPERĀTĀROS REGULĀVIMO MYGTUKAS. 9. ORO TĪRUMU REGULĀVIMO MYGTUKAS. 10. ĮJUNGIMO/ISJUNGIMO JUNGIKLIS.

SE_1. LUFTUTTAG. 2. HANDTAG. 3. HUVUDLUFTINTAG. Använd inte hårtorken med luftintagsfiltret borttaget för att undvika fara. 4. BAKRE LOCK. 5. HJÄLP LUFTINTAG. 6. TEMPERATURINDIKATOR. 7. VINDHASTIGHETSINDIKATOR. 8. TEMPERATURJUSTERINGSKNAPP. 9. LUFTVOLUMENJUSTERINGSKNAPP. 10. PÅ/AV SWITCH.

UK_1. ВИХІД ПОВІТРЯ. 2. РУЧКА. 3. ГОЛОВНИЙ ПОВІТРЯНИЙ ОТВОР. Щоб уникнути небезпеки, не використовуйте фен із знятим повітряним фільтром. 4. ЗАДНЯ КРИШКА. 5. ДОПОМІЖНИЙ ВХІД ПОВІТРЯ. 6. ПОКАЗНИК ТЕМПЕРАТУРИ. 7. ПОКАЗНИК ШВИДКОСТІ ВІТРУ. 8. КНОПКА РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ. 9. КНОПКА РЕГУЛЮВАННЯ ОБ'ЄМУ ПОВІТРЯ. 10. ПЕРЕКИПАЧ УВИМК/ВИМК.

PL_1. WYLOT POWIETRZA. 2. UCHWYT. 3. GŁÓWNY WLOT POWIETRZA. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, nie używaj suszarki do włosów po wyjęciu filtra wlotu powietrza. 4. POKRYWA TYLNA. 5. POMOCNICZY WLOT POWIETRZA. 6. WSKAZNIK TEMPERATURY. 7. WSKAZNIK PRĘDKOŚCI WIATRU. 8. PRZYCISK REGULACJI TEMPERATURY. 9. PRZYCISK REGULACJI POWIETRZA. 10. PRZEŁĄCZNIK WŁ/WYŁ.



- A** **DK_1.** Monter kun luftindtagshætten fra denne retning. **ET_1.** Paigaldage õhu sisselaskeava ainult sellast suunast. **FI_1.** Asenna ilmanottohuppu vain tästä suunnasta. **LV_1.** Uzstādi gaisa ieplūdes pārsegu tikai no šī virziena. **LT_1.** Oro įsiurbimo gaubtą montuokite tik šia kryptimi. **SE_1.** Montera luftintagshuven endast från denna riktning. **UK_1.** Встановлюйте повітряозбірник тільки з цього боку. **PL_1.** Kaptur wlotu powietrza należy montować tylko w tym kierunku.
- B** **DK_1.** Fjern kun indsugningshætten fra denne retning. **ET_1.** Eemaldage sisselaskekapuut ainult sellas suunas. **FI_1.** Irrota imukupu vain tästä suunnasta. **LV_1.** Noņemiet ieplūdes pārsegu tikai no šī virziena. **LT_1.** Įsiurbimo gaubtą nuimkite tik šia kryptimi. **SE_1.** Ta bort insugshuven endast från denna riktning. **UK_1.** Зніміть повітряозбірник тільки з цього боку. **PL_1.** Zdejmij osłonę wlotu tylko w tym kierunku.
- C** **DK_1.** Det anbefales at bruge en blød børste, der er mindre end 10 mm, til at rense filteret. **ET_1.** SSoovitan kasutada filtri puhastamiseks väiksemat kui 10 mm pehmet harja. **FI_1.** Suositellaan käyttämään suodattimen puhdistamiseen pienempää kuin 10 mm:n pehmeää harjaa. **LV_1.** Iļeteicams filtra tīrīšanai izmantot birsti, kas ir mazāka par 10 mm mikstu birsti. **LT_1.** Filtru valyti rekomenduojama naudoti mažesnį nei 10 mm minkštą šepetėlį. **SE_1.** Vi rekommenderar att du använder en mjuk borste som är mindre än 10 mm för att rengöra filtret. **UK_1.** Для очищення фільтра рекомендується використовувати м'яку щітку розміром менше 10 мм. **PL_1.** Do czyszczenia filtra zaleca się użycie miękkiej szczotki o średnicy mniejszej niż 10 mm.

DK Om vedligeholdelse. Brug en blød børste på mindre end 10 mm til at rengøre støvfilteret. Opbevar hårtøreren i kassen, når den ikke skal bruges i længere tid. Fjern ikke skruerne, og forsøg ikke at skille hårtøreren ad. Om reparation. Du må ikke selv skille hårtøreren ad, og eventuelle skader er ikke dækket af garantien. **ET Hoolduse kohta.** Kasutage tolmufiltri puhastamiseks pehmet harja, mille läbimõõt on väiksem kui 10 mm. Hoidke fõõni karbis, kui ei kasuta seda pikka aega. Ärge eemaldage kruvisid ega üritage fõõni lahti võtta. Remondi kohta. Ärge võtke fõõni ise lahti ja garantii ei kata võimalikke kahjustusi. **FI Huollosta.** Käytä pölysuodattimen puhdistamiseen pehmeää, alle 10 mm:n harjaa. Säilytä huostenkuivain laatikossa, kun et käytä sitä pitkään aikaan. Älä irrota ruuveja tai yritä purkaa huostenkuivaajaa. Tietoja korjaamisesta. Älä pura huostenkuivaajaa itse, eikä takuu kata mahdollisia vaurioita. **LV_A Par apkopi.** Putekļu filtra tīrīšanai izmantojiet mikstu birstīti, kas ir mazāka par 10 mm. Ja matu zāvētāju ilgstoši nelietojat, uzglabājiet to kastītē. Neizgrieziet skrūves un nemēģināt izjaukt matu zāvētāju. Par remontu. Neizjauciet matu zāvētāju paši, un uz jebkādiem bojājumiem neatiecas garantija. **LT Apie techninę priežiūrą.** Dulkių filtrą valykite mažesniu nei 10 mm minkštą šepetėliu. Ilgai nenaudojamą plaukų džiovintuvą laikykite dėžutėje. Neišsukite varžtų ir nebandykite išardyti plaukų džiovintuvo. Apie remontą. Plaukų džiovintuvo neišardykite patys, o bet kokiems sugadinimams garantija netaikoma. **SE Om underhåll.** Använd en mjuk borste som är mindre än 10 mm för att rengöra dammfiltret. Förvara hårtorken i lådan när den inte ska användas under en längre tid. Ta inte bort skruvarna eller försök att demontera hårtorken. Om reparation. Demontera inte hårtorken själv och eventuella skador täcks inte av garantin. **UK Про технічне обслуговування.** Для очищення пилового фільтра використовуйте м'яку щітку завтовшки менше 10 мм. Зберігайте фен у коробці, якщо не використовуєте його протягом тривалого часу. Не відкручуйте гвинти і не намагайтеся розібрати фен. Про ремонт. Не розбирайте фен самостійно, будь-які пошкодження не покриваються гарантією. **PL Informacje o konserwacji.** Do czyszczenia filtra przeciwpyłowego należy używać miękkiej szczotki o średnicy mniejszej niż 10 mm. Nieużywana przez dłuższy czas suszarkę do włosów należy przechowywać w pudełku. Nie wykręcaj śrub ani nie próbuj demontować suszarki do włosów. Informacje o naprawie. Nie należy samodzielnie demontować suszarki do włosów, a wszelkie uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

Important cleaning instructions

DK_FORSIGTELSE:

1. Tag stikket ud af stikkontakten, før du renser støvsværmen.
2. Det anbefales at rengøre støvsværmen en gang om ugen for at undgå tilstopning med snavs og for at sikre et jævnt luftindtag.
3. Før brug skal du sikre dig, at støvfilteret er på plads, og du må ikke bruge tunge genstande eller klemme på støvfilteret.
4. Brug ikke vand til at rengøre støvfilteret.

ET_HOIATUSED:

1. Enne tolmuveiku puhastamist ühendage vooluvõrk lahti.
2. Soovitav on puhastada tolmuvead et kord nädalas, et vältida selle ummistumist prahiga ja tagada sujuv õhu sisselaskmine.
3. Enne kasutamist veenduge, et tolmufilter oleks paigas, ärge kasutage raskeid esemeid ega pigistage tolmufiltrit.
4. Palun ärge kasutage tolmufiltrit puhastamiseks vett.

FI_VAROITUKSET:

1. Irrota virtalähde ennen pölysuojan puhdistamista.
2. Pölysuoja on suositeltavaa puhdistaa viikoittain, jotta vältetään roskien tukkeutuminen ja varmistetaan tasainen ilmanotto.
3. Varmista ennen käyttöä, että pölysuodatin on paikallaan, älä käytä raskaita esineitä tai purista pölysuodatinta.
4. Älä käytä vettä pölysuodatimen puhdistamiseen..

LV_PASĀKUMI:

1. Pirms putekļu ekrāna tīrīšanas atvienojiet barošanas avotu no strāvas padeves.
2. Ieteicams putekļu sietu tīrīt katru nedēļu, lai izvairītos no tā aizsērēšanas ar gružiem un nodrošinātu vienmērīgu gaisa ielūdi.
3. Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka putekļu filtrs ir savā vietā, nelietojiet smagus priekšmetus un nespāņiet putekļu filtru.
4. Putekļu filtra tīrīšanai nelietojiet ūdeni.

LT ĮSPĖJIMAI

1. Prieš valydami dulkių ekraną atjunkite maitinimo šaltinį.
2. Dulkių ekraną rekomenduojama valyti kas savaitę, kad jis neužsikimštų šiukšlėmis ir būtų užtikrintas sklandus oro įsiurbimas.
3. Prieš naudodami įsitinkite, kad dulkių filtras yra savo vietoje, nenaudokite sunkių daiktų ir nespauskite dulkių filtro.
4. Dulkių filtrui valyti nenaudokite vandens.

SE_FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

1. Koppla ur strömförsörjningen innan du rengör dammsvärmen.
2. Vi rekommenderar att du rengör dammskyddet en gång i veckan för att undvika att det täpps till av skräp och för att säkerställa ett smidigt luftintag.
3. Se till att dammfiltret sitter på plats före användning, använd inte tunga föremål och kläm inte på dammfiltret.
4. Använd inte vatten för att rengöra dammfiltret.

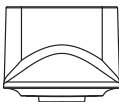
UK_ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

1. Перед очищенням пилозахисного екрана відключіть живлення від мережі.
2. Рекомендується чистити пилозахисний екран щотижня, щоб уникнути заміщення сміттям і забезпечити безперешкодне всмоктування повітря.
3. Перед використанням, будь ласка, переконайтеся, що пиловий фільтр на місці, не використовуйте важкі предмети і не стискайте пиловий фільтр.
4. Будь ласка, не використовуйте воду для очищення пилового фільтра.

PL_ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia osłony przeciwpyłowej należy odłączyć zasilanie.
2. Zaleca się cotygodniowe czyszczenie kratki przeciwpyłowej, aby uniknąć zatkania zanieczyszczeniami i zapewnić płynny wlot powietrza.
3. Przed użyciem upewnij się, że filtr przeciwpyłowy jest na swoim miejscu, nie używaj ciężkich przedmiotów ani nie ściskaj filtra przeciwpyłowego.
4. Do czyszczenia filtra przeciwpyłowego nie należy używać wody.

Accessories



DK_SMOOTH NOZZLE. Glat dit hår med et udglattende mundstykke.

ET_GLAT MUNDSTYKKE. Siluge oma juuksed silumisotsikuga.

FI_PEHMEÄ SUULAKE. Sileytä hiukseesi silottavalla suuttimella.

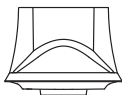
LV_GLUDA SPRAUSLA. Izlidziniet matus ar izlidzinošo uzgalīti.

LT_LYGUS PURKŠTUKAS. Išlyginkite plaukus naudodami glotninantį antgalį.

SE_SMOOTH MUNSTYCKE. Jämna ut håret med ett utjämningsmunstykke.

UK_НАСАДКА ДЛЯ РОЗГЛАДЖЕННЯ. Розгладьте волосся за допомогою насадки для розгладження.

PL_DYSZA WYGŁADZAJĄCA. Wygładź włosy za pomocą dyszy wygładzającej.



DK_STYLING-MUNDSTYKKE. Brug stylingmundstykket til hårstyling.

ET_STIILIPIHUSTI. Kasutage stiilipihustit juuste kujundamiseks.

FI_MUOTOILUSUUTIN. Käytä muotoilusuutinta hiusten muotoiluun.

LV_VEIDOŠANAS UZGALIS. Izmantojiet matu veidošanas uzgalis matu veidošanai.

LT_STILIAUS ANTGALIS. Naudokite stiliaus antgalį plaukams formuoti.

SE_STYLINGMUNSTYCKE. Använd stylingmunstycket för hårstyling.

UK_НАСАДКА ДЛЯ УКЛАДАННЯ. Використовуйте насадку для укладання волосся.

PL_DYSZA DO STYLIZACJI. Użyj dyszy do stylizacji włosów.



DK_FILTER Skift filteret, når tørretumbleren holder op med at fungere, selvom filteret er renset.

ET_FILTER. Vahetage filtrit, kui kuivati lakkab töötamast, kuigi filter on puhastatud.

FI_SUODATIN Vaihda suodatin, kun kuivausrumpu lakkaa toimimasta, vaikka suodatin on puhdistettu.

LV_FILTERS Nomainiet filtru, kad zāvētājs pārstāj darboties, lai gan filtrs ir iztīrīts.

LT_FILTERAS Pakeiskite filtrą, kai džiovintuvus nustoja veikti, net jei filtras yra išvalytas.

SE_FILTER Byt filter när torktumlaren slutar fungera trots att filtret är rengjort.

UK_ФІЛЬТР Замініть фільтр, коли сушарка перестане працювати, навіть якщо фільтр очищено.

PL_FILTR Wymień filtr, gdy suszarka przestanie działać pomimo wyczyszczenia filtra.



DK_RENGØRINGSBØRSTE. Bruges til at rense støvfilteret.

ET_PUHASTAMISHARJA. Kasutage tolmufiltrit puhastamiseks.

FI_SIIVOUSHARJA. Käytä pölysuodattimen puhdistamiseen.

LV_TĪRĪŠANAS ŪTA. Izmantojiet putekļu filtra tīrīšanai.

LT_VALYMO šepetėlis. Naudokite dulkių filtrui valyti.

SE_RENGÖRINGSBØRSTE. Används för att rengöra dammfiltret.

UK_ЩІТКА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ. Використовуйте для очищення пилового фільтра.

PL_SZCZOTKA CZYSZCZĄCA. Służy do czyszczenia filtra przeciwiurzowego.

Terms of use

DK_Betingelser for brug: Før du bruger hårtøreren, skal du læse "**Vigtige sikkerhedsinstruktioner**" i denne manual. Udfør ikke vedligeholdelse eller reparationer, som ikke er nævnt i brugsanvisningen, eller som ikke er udført af en serviceorganisation, der er certificeret af producenten. Tag altid stikket til hårtøreren ud af stikkontakten, før du tjekker, om der er problemer. Hvis hårtøreren ikke virker, skal du kontrollere, om der er strøm til rådighed, og om stikket er sat korrekt i stikkontakten. **Bortskaffelse.** Denne hårtørrer er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet, så genbrug den, hvor det er muligt. cych się do recyklingu.

ET_Kasutustingimused: Enne fööni kasutamist lugege palun käesoleva kasutusjuhendi "**Olulised ohutusjuhised**". Ärge tehke hooldus- või remonditöid, mida ei ole kasutusjuhendis mainitud või mida ei ole teinud tootja poolt sertifitseeritud hooldusorganisatsioonis. Enne probleemide kontrollimist tõmmake föön alati vooluvõrgust välja. Kui föön ei tööta, kontrollige, kas elektritoite on olemas ja kas pistik on õigesti pistikupesadesse sisestatud. **Hävitamine.** See föön on valmistatud kvaliteetsetest taaskasutatavatest materjalidest, palun taaskasutage seda võimaluse korral.

FI_Käyttöehdot: Lue ennen hiustenkuivaajan käyttöä tämän käyttöohjeen "**Tärkeitä turvallisuusohjeita**". Älä tee huolto- tai korjaustöitä, joita ei ole mainittu käyttöohjeissa tai joita ei ole tehty valmistajan sertifioidun huolto-organisaatio. Irrota hiustenkuivaaja aina virtalähteestä ennen ongelmien tarkistamista. Jos hiustenkuivaaja ei toimi, tarkista, että sähkövirtaa on saatavilla ja että pistoke on asetettu oikein pistorasioihin. **Hävittäminen.** Tämä hiustenkuivaaja on valmistettu korkealaatuisista kierrätettävistä materiaaleista, kierrätä mahdollisuuksien mukaan.

LV_Lietošanas noteikumi: Pirms matu žāvētāja lietošanas izlasiet šīs rokasgrāmatas sadaļu "**Svarīgi drošības norādījumi**". Neveiciet apkopes vai remontdarbus, kas nav minēti lietošanas instrukcijā vai ko nav veikusi ražotāja sertificēta servisa organizācija. Pirms problēmu pārbaudas vienmēr atvienojiet matu žāvētāju no elektrotīkla. Ja matu žāvētājs nedarbojas, pārbaudiet, vai ir pieejama elektriskā jauda un vai kontaktdakša ir pareizi ievietota kontakttīzdzās. **Iznicināšana.** Šīs matu žāvētājs ir izgatavots no augstas kvalitātes pārstrādājamiem materiāliem, lūdzu, pārstrādājiet tos, ja iespējams.

LT_Naudojimo sąlygos: Prieš naudodami plaukų džiovintuvą perskaitykite šiam vadove esančius "**Svarbius saugos nurodymus**". Neatlikite techninės priežiūros ar remonto darbų, kurie nepaminėti naudojimo instrukcijoje arba kurių neatlieka gamintojo sertifikuota techninės priežiūros organizacija. Prieš tikrindami, ar nėra problemų, visada atjunkite plaukų džiovintuvą nuo elektros tinklo. Jei plaukų džiovintuvąs neveikia, patikrinkite, ar yra elektros energijos tiekimas ir ar kištukas teisingai įkištas į lizdus. **Salinimas:** Išmeskite plaukų džiovintuvą į šiukšlių konteinerį. Šis plaukų džiovintuvąs pagamintas iš aukštos kokybės perdirbamų medžiagų, todėl, jei įmanoma, jį utilizuokite.

SE_Gebruiksvoorwaarden: Användervillkor: Innan du använder hårtorken ska du läsa "**Viktiga säkerhetsinstruktioner**" i denna bruksanvisning. Utför inte underhåll eller reparationer som inte nämns i bruksanvisningen eller som inte utförs av en serviceorganisation som är certifierad av tillverkaren. Koppla alltid bort hårtorken från elnätet innan du kontrollerar om det finns problem. Om hårtorken inte fungerar ska du kontrollera att det finns ström och att stikkontakten är korrekt isatt i uttaget. **Avfallshantering.** Hårtorken är tillverkad av högkvalitativa återvinningsbara material, återvinn dem där det är möjligt.

UK_Умови використання: Перед використанням фена, будь ласка, прочитайте розділ "Важливі вказівки з техніки безпеки" в цьому посібнику. Не виконуйте технічне обслуговування або ремонт, які не зазначені в інструкції з експлуатації, або які не виконуються сервісною організацією, сертифікованою виробником. Завжди відключайте фен від мережі живлення перед перевіркою на наявність проблем. Якщо фен не працює, перевірте наявність електроенергії та правильність підключення вилки до розетки. Утилізація. Цей фен виготовлений з високоякісних матеріалів, придатних для вторинної переробки, будь ласка, переробляйте його там, де це можливо.

PL_Warunki użytkowania: Przed użyciem suszarki do włosów należy zapoznać się z "**Ważnymi instrukcjami bezpieczeństwa**" w niniejszej instrukcji. Nie należy przeprowadzać żadnych czynności konserwacyjnych ani napraw, które nie zostały wymienione w instrukcji obsługi lub które nie zostały przeprowadzone przez serwis certyfikowany przez producenta. Przed przystąpieniem do sprawdzenia usterek należy zawsze odłączyć suszarkę do włosów od źródła zasilania. Jeśli suszarka do włosów nie działa, należy sprawdzić, czy dostępne jest zasilanie elektryczne i czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka. **Utylizacja.** Ta suszarka do włosów została wykonana z wysokiej jakości materiałów nadających się do recyklingu.

Trouble Shooting

	Beskrivelse af fejl Ebaõnnestumine Kirjeldus Epäonnistuminen Kuvaus Neveiksmes apraksts	Mulige årsager Võimalikud põhjused Mahdolliset syyt Lespējami cēloņi	Fejlfinding Probleemide lahendamine Vianmääritys Problēmu novēršana
Tænd for strømmen men virker ikke Toide sisse kuid ei tööta Virta päälle mutta ei toimi Barošanas ieslēgšana bet nedarbojas	Tænd for strømmen men virker ikke Toide sisse kuid ei tööta Virta päälle mutta ei toimi Barošanas ieslēgšana bet nedarbojas	Beskyttelse mod abnormiteter i interne komponenter Sisekomponentide kõrvalekallete kaitse Sisäisten komponentien epänormaalien suojaus Lekšējo komponentu aizsardzība pret anomālijām	Returner til fabrikken for reparation Tagasisaatmine tehasesse remondiks Palauta tehtaalle korjattavaksi Atgriešanās uz rūpnīcu remontam
	Rødt og blå lys tændt, og motoren virker ikke Punane ja sinine tuli põleb ja mootor ei tööta Punainen ja sininen valo palaa ja moottori ei toimi Sarkana ja zila gaisma iedegas un motors nedarbojas	Støvsugerfilter blokeret Tolmuimeja filter blokeeritud Pölynimurin suodatin tukossa Aizbloķēts putekļu filtrs	Rengør støvfilteret, og genstart Puhastage tolmufilter ja käivitage uuesti Puhdista pölysuodatin ja käynnistä uudelleen Notīriet putekļu filtru un iedarbiniet no jauna
	Ikke varm luft Mitte kuum õhk Ei kuumaa ilmaa Ne karstais gaiss	Skader på interne komponenter Sisemine komponentide kahjustus Sisäisten komponenttien vaurioituminen Lekšējo komponentu bojājumi	Returner til fabrikken for reparation Returner til fabrikken for reparation Palaa tehtaalle korjausta varten Atgriešanās uz fabriken remontam
	Ingen reaktion, når der tændes for strømmen Reageerimata jätmine sisselülitamisel Ei vastetta, kun virta kytketään päälle Neatbildēšana, kad ieslēgts barošanas avots	Beskadigelse af tastatur-lyskontaktstykke Kahjustatud klaviatuuri valguskontakti osa Vaurioitunut näppäimistö ja valon kosketuskappale Klaviatūras gaismas kontakta gabalā bojājums	Returner til fabrikken for reparation Tagasisaatmine tehasesse remondiks Palauta tehtaalle korjattavaksi Atgriešanās uz rūpnīcu remontam

Trouble Shooting

Beskrivelse af fejl Ebaõnnestumine Kirjeldus Epõonnistumine Kuvaus Neveiksmes apraksts		Mulige årsager Võimalikud põhjused Mahdolliset syyt Lespējami cēloņi	Fejlfinding Probleemide lahendamine Vianmääritys Problēmu novērsšana
<p>Tænd for strømmen men virker ikke</p> <p>Toide sisse kuid ei tööta</p> <p>Virta päälle mutta ei toimi</p> <p>Barošanas ieslēgšana bet nedarbojas</p>	<p>Lugt under brug Lõhn kasutamise ajal</p> <p>Haju käytön aikana Smarža lietošanas laikā</p>	<p>Skader på interne komponenter</p> <p>Sisemine komponentide kahjustus</p> <p>Sisäisten komponenttien vaurioituminen</p> <p>Iekšējo komponentu bojājumi</p>	<p>Returner til fabriken for reparation</p> <p>Tagasisaatmine tehasesse remondiks</p> <p>Palauta tehtaalle korjattavaksi</p> <p>Atgriešanās uz rūpnīcu remontam</p>
	<p>Lukker ned under brug Väljalülitamine kasutamise ajal</p> <p>Sammutus käytön aikana Izslēgšana lietošanas laikā</p>	<p>Unormal motorisk beskyttelse</p> <p>Ebanormaalne mootorikaitse</p> <p>Epånormaali motorinen suojaus</p> <p>Nenormāls motors proteccion</p>	<p>Tag stikket ud og genstart senere</p> <p>Tõmmake vooluvõrk välja ja taaskäivitage hiljem</p> <p>Irrrota virta ja käynnistä uudelleen myöhemmin</p> <p>Atvienojiet no strāvas un pēc tam restartējiet vēlāk</p>

Trouble Shooting

Nesėkmės aprašymas Beskrivning av felet Опис несправності Opis awarii		Galimos priežastys Möjliga orsaker Можливі причини Możliwe przyczyny	Trikčių šalinimas Felsökning Усунення несправностей Rozwiązywanie problemów	
<p>Ijungtas maitinimas, bet neveikia</p> <p>Ström på men fungerar inte</p> <p>Увімкнено, але не працює</p> <p>Zasilanie włączone ale nie działa</p>	<p>Ijungtas maitinimas, bet neveikia</p> <p>Ström på men fungerar inte</p> <p>Увімкнено, але не працює</p> <p>Zasilanie włączone ale nie działa</p>	<p>Apsauga nuo vidinių komponentų sutrikimų</p> <p>Skydd mot avvikelser i intern komponent</p> <p>Захист від аномалій внутрішніх компонентів</p> <p>Ochrona przed nieprawidłowościami komponentów wewnętrznych</p>	<p>Gražinti į gamyklą remontui</p> <p>Återgå till fabriken för reparation</p> <p>Повернення на завод для ремонту</p> <p>Zwrot do fabryki w celu naprawy</p>	
	<p>Raudona ir mėlyna lemputė dega, o variklis neveikia</p> <p>Röd och blå lampa tänd och motorn fungerar inte</p> <p>Червоний і синій індикатори світяться, а двигун не працює</p> <p>Czerwone i niebieskie światło świeci, a silnik nie działa</p>	<p>Užsikimšęs dulkių siurblio filtras</p> <p>Dusterfiltret blockerat</p> <p>Фільтр пилу заблокований</p> <p>Zablokowany filtr przeciwpylewy</p>	<p>Išvalykite dulkių filtrą ir paleiskite iš naujo</p> <p>Rengör dammfiltret och starta om</p> <p>Очистіть пиловий фільтр і перезапустіть</p> <p>Wyczyść filtr przeciwpylewy i uruchom ponownie</p>	
	<p>Ijungtas maitinimas, bet neveikia</p> <p>Ström på men fungerar inte</p> <p>Увімкнено, але не працює</p> <p>Zasilanie włączone ale nie działa</p>	<p>Ne karštas oras</p> <p>Inte varmluft</p> <p>Не гаряче повітря</p> <p>Nie gorące powietrze</p>	<p>Vidinių komponentų pažeidimai</p> <p>Skada på intern komponent</p> <p>Пошкодження внутрішніх компонентів</p> <p>Uszkodzenie podzespołów wewnętrznych</p>	<p>Gražinti į gamyklą remontui</p> <p>Återgå till fabriken för reparation</p> <p>Повернення на завод для ремонту</p> <p>Zwrot do fabryki w celu naprawy</p>
	<p>Nereaguoją, kai įjungiamas maitinimas</p> <p>Svarar inte när strömmen slås på</p> <p>Не реагує на увімкнення живлення</p> <p>Brak reakcji po włączeniu zasilania</p>	<p>Klaviatūros šviesos kontaktinio elemento pažeidimas</p> <p>Skada knappsats-ljuskontaktstykke</p> <p>Пошкоджено контактний елемент клавіатури з підсвічуванням</p> <p>Uszkodzenie elementu styku klawiatury z lampką</p>	<p>Gražinti į gamyklą remontui</p> <p>Återgå till fabriken för reparation</p> <p>Повернення на завод для ремонту</p> <p>Zwrot do fabryki w celu naprawy</p>	

Trouble Shooting

Nesėkmės aprašymas Beskrivning av felet Опис несправності Opis awarii		Galimos priežastys Möjliga orsaker Можливі причини Możliwe przyczyny	Trickių šalinimas Felsökning Усунення несправностей Rozwiązywanie problemów
Įjungtas maitinimas, bet neveikia	Kvapas naudojimo metu Lukt under användning Запах під час використання Zapach podczas użytkowania	Vidinių komponentų pžeidimai Skada på intern komponent Пошкодження внутрішніх компонентів Uszkodzenie podzespołów wewnętrznych	Gražinti į gamyklą remontui Återgå till fabriken för reparation Повернення на завод для ремонту Zwrot do fabryki w celu naprawy
Ström på men fungerar inte Увімкнено, але не працює Zasilanie włączone ale nie działa	Išjungimas naudoji- mo metu Avstängning under användning Вимкнення під час використання Wyłączenie podczas użytkowania	Nenormali variklio apsauga Onormalt motorskydd Неправильний захист двигуна Nieprawidłowe zabezpieczenie silnika	Atjunkite, o vėliau paleiskite iš naujo Koppla ur och starta om senare Вимкніть, а потім перезапустіть пізніше Odłącz, a następnie uruchom ponownie później

EOLUX®



Ferrestock S.L. CIF.: B-28669547. Avda de los Cantillos, 4.
Parc.C5, Sec.XXV. Velilla de San Antonio. 28891. Madrid (Spain).
www.eolux.com.